

# WILLKOMMEN

## Kabelloses DECT™- Headset-System CS60 Benutzerhandbuch

Vielen Dank, dass Sie sich für das kabellose DECT™-Headset-System CS60 von Plantronics entschieden haben.

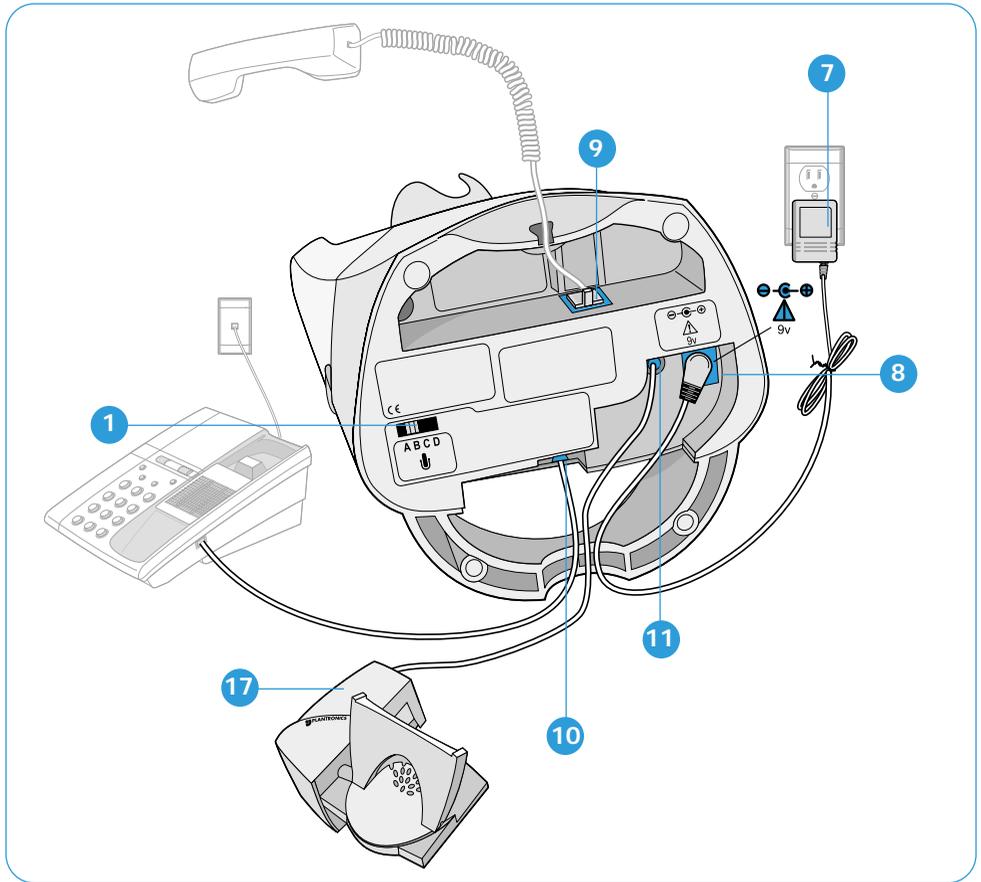
Das CS60 verbindet den freihändigen Komfort eines kabellosen Headsets mit großer Mobilität am Arbeitsplatz.

Dieses Benutzerhandbuch enthält Anweisungen zur Installation und Handhabung Ihres Systems.

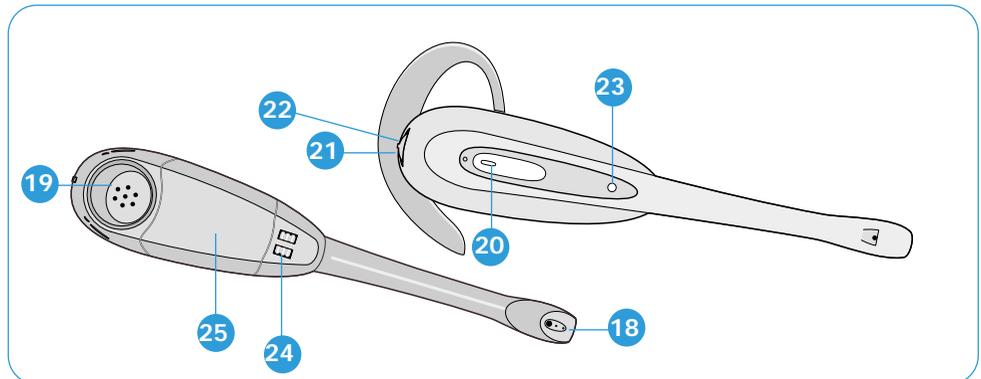


[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

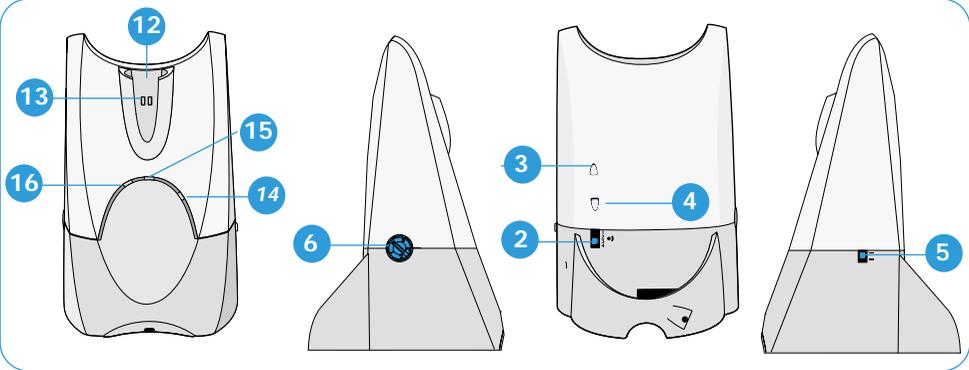
# DIAGRAM KEY



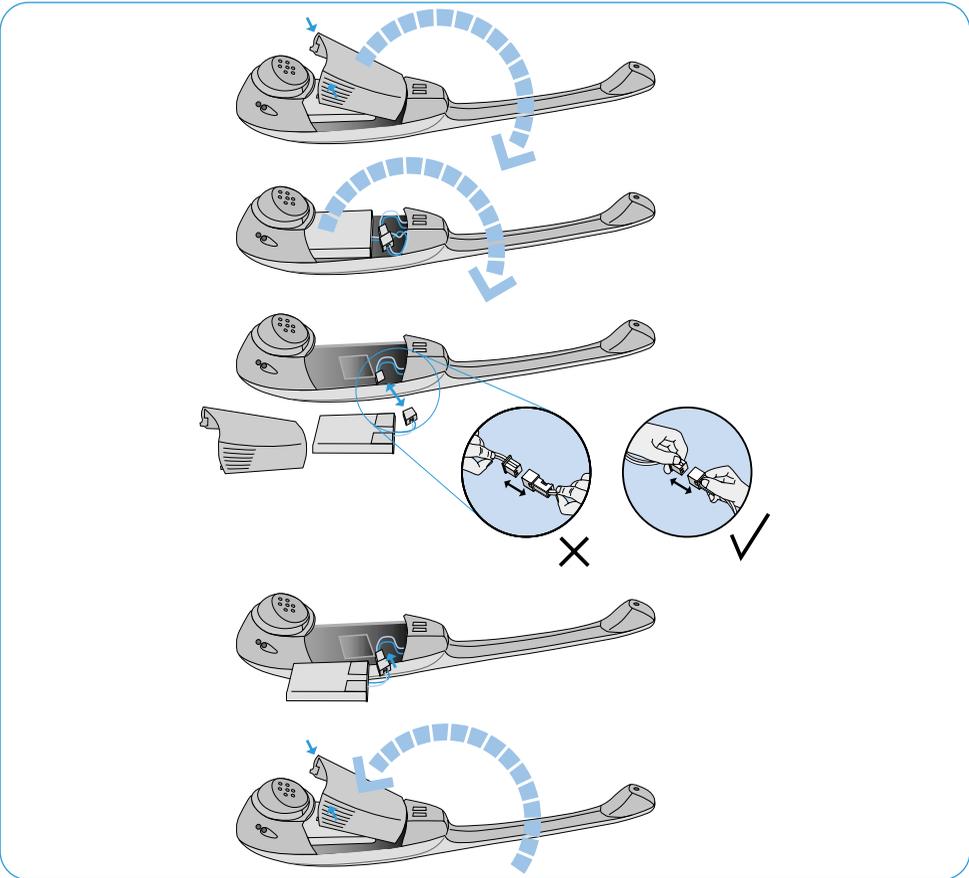
## HEADSET



BASE UNIT



INSTALLING A REPLACEMENT BATTERY



## ABILDUNGSSCHLÜSSEL

### BASISEINHEIT

- 1 Tx-Schiebeschalter (A-D)
- 2 Rx-Schiebeschalter (1-4)
- 3 Sprechlautstärke AUF
- 4 Sprechlautstärke AB
- 5 IntelliStand™-Schalter EIN/AUS
- 6 Konfigurationsdrehschalter
- 7 Netzgerät
- 8 Anschluss für das Netzgerät
- 9 Anschluss für das Hörerkabel
- 10 Anschluss für das Telefonkabel
- 11 Zubehör-Anschluss
- 12 Headset-Ladestation
- 13 Ladekontakte
- 14 Ladeanzeige
- 15 Sprechanzeige
- 16 Netzspannungsanzeige
- 17 Telefonhörer-Lifter (Optional)

### HEADSET

- 18 Mikrofon
- 19 Kopfhörer
- 20 Sprechtaaste
- 21 Hörlautstärkereger AUF/AB
- 22 Headset-Stummschalttaste
- 23 Online-Indikator
- 24 Ladekontakte
- 25 Akkuabdeckung

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

**Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die folgenden Anweisungen aufmerksam durch:**

### Allgemeine Informationen:

- Betriebstemperatur bei +4 °C bis +49 °C
- Lagerungstemperatur bei +4 °C bis +49 °C
- Das Produkt eignet sich ausschließlich für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- So vermeiden Sie Stromschläge, Explosionen oder Feuer:
  - Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzgerät mit der Bestellnummer 61634-02 (Europa) oder 61635-02 (Großbritannien).
  - Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung (z. B. 230 V/50 Hz) der lokalen Netzstromversorgung entspricht, die Sie verwenden möchten.
  - Verwenden Sie ausschließlich den richtigen Akku mit der Bestellnummer 62346-01.
  - Demontieren Sie das Produkt nicht.
  - Halten Sie alle Geräteteile und Kabel fern von anderen, sich in Betrieb befindlichen Geräten.
  - Halten Sie das Produkt von Flüssigkeiten fern.
- Schließen Sie die Basiseinheit nur an einen Host-Terminal-Anschluss an, der ausdrücklich für die Verwendung von Hörern oder Headsets bestimmt ist. Verbindungen über andere Anschlüsse, wie z. B. Datenanschlüsse oder Leitungsanschlüsse, können zu einer Beschädigung des Produkts führen und ein Brandrisiko darstellen. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrem Händler oder Ihrem Telefongerätehändler in Verbindung.
- Bei einem Stromausfall schaltet die Basiseinheit in den Hörer-Modus.

### Akku-Sicherheitsinformationen:

- Beachten Sie folgende Maßnahmen, um eine durchgehende Sicherheit zu gewährleisten. Ein Missbrauch oder eine falsche Verwendung der Akkus kann zu Feuer, Explosionen oder zum Auslaufen von ätzenden Chemikalien führen.

- Lagerungstemperatur des Akkus bei +4 °C bis +49 °C
- Betriebstemperatur des Akkus bei +4 °C bis +49 °C
- Laden Sie den Headset-Akku gemäß den Beschreibungen in der Kurzanleitung und im Benutzerhandbuch.  
Verwenden Sie zum Laden des Akkus kein anderes Netz- oder Ladegerät.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, demontieren, verbiegen, zerstören Sie ihn nicht oder schließen Sie ihn kurz.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen unverzüglich und ordnungsgemäß. Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Akku, dem Netzgerät, der Basiseinheit und dem Headset um. Schließen Sie den Akku nie durch Metallkontakte (auf dem Plastikgehäuse) mit leitenden Materialien wie Ringen, Armreifen oder Schlüsseln kurz.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku in Kontakt mit den Augen, der Haut oder anderen Körperteilen kommt, spülen Sie die betroffenen Körperteile sofort mit frischem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Informationen zu Ersatz-Akkus finden Sie in den Abbildungen auf Seite 3 oder in der mit dem Produkt gelieferten Kurzanleitung.

## INSTALLATION

---

Installieren Sie das kabellose DECT™-Headset-System CS60 gemäß den in der Kurzanleitung dargestellten Anweisungen.

## HEADSET/HÖRER-UMSCHALTUNG

---

Durch Drücken der Sprech taste (20) am Headset wählen Sie den Headset-Modus aus. Im Headset-Modus leuchtet die Sprechanzeige (15) an der Basiseinheit auf und der Online-Indikator (23) am Headset blinkt. Beide Anzeigen sind im Hörer-Modus ausgeschaltet.

## ANRUFEN MIT DEM HEADSET

---

Um mit dem Headset anrufen zu können, muss sich das System im Headset-Modus befinden. Nehmen Sie den Hörer ab und wählen Sie wie gewohnt. Sie können nun über das Headset sprechen. Wenn das Gespräch beendet ist, legen Sie den Hörer wieder auf.

**Tip:** Stellen Sie nach Beendigung des Gesprächs den Hörer-Modus ein. Damit schonen Sie den Akku des Headsets und verlängern die verfügbare Sprechzeit. Drücken Sie dafür die Sprech taste (20) unmittelbar nach Beendigung des Gesprächs.

**Hinweis:** Wenn Sie einen Plantronics-Telefonhörer-Lifter (17) installiert haben, lesen Sie den Abschnitt „Anrufen mit dem Telefonhörer-Lifter“ auf Seite 7.

## ENTGEGENNEHMEN EINES ANRUFES MIT DEM HEADSET

---

Sobald Ihr Telefon klingelt, nehmen Sie den Hörer ab. Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr kabelloses DECT™-Headset-System CS60 im Headset-Modus befindet. Sie können nun über das Headset sprechen. Wenn das Gespräch beendet ist, legen Sie den Hörer wieder auf.

**Hinweis:** Wenn Sie einen Plantronics-Telefonhörer-Lifter (17) installiert haben, lesen Sie den Abschnitt „Entgegennehmen eines Anrufs mit dem Telefonhörer-Lifter“ auf Seite 7.

### ANRUFEN UND ENTGEGENNEHMEN EINES ANRUFES MIT DEM HÖRER

---

Im Hörer-Modus kann das Telefon auf übliche Weise zum Anrufen und Entgegennehmen von Anrufen verwendet werden.

### REICHWEITENWARNUNG

---

Wenn Sie sich von der Basiseinheit entfernen, nähern Sie sich irgendwann dem Ende der Reichweite des Systems. Wenn sich das System im Headset-Modus befindet, erklingen kurz vor dem Erreichen des Empfangsbereichsendes zwei Warntöne im Headset.

Beim Ertönen dieser Warnmeldung sollten Sie sich näher an die Basiseinheit begeben, damit die Gesprächsqualität erhalten bleibt. Wenn Sie die Warnmeldung ignorieren und sich aus dem Empfangsbereich bewegen, ertönt ein dreifacher Warnton im Headset und alle aktiven Gespräche werden unterbrochen. Sobald Sie sich wieder innerhalb der Reichweite befinden, erklingt ein einzelner Signalton und die Gesprächsverbindung wird wiederhergestellt.

Wenn Sie sich länger als 15 Minuten außerhalb der Reichweite befinden, beendet das System die Gesprächsverbindung dauerhaft. Wenn Sie den Plantronics-Telefonhörer-Lifter verwenden, wird der Telefonhörer automatisch aufgelegt und die Gesprächsverbindung beendet.

### WARNUNG BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND

---

Wenn der Headset-Akku fast vollständig entladen ist (es verbleiben ungefähr 5 Minuten Gesprächszeit) erklingt ein einzelner Warnton im Headset, der alle 10 Sekunden wiederholt wird. Nachdem Sie diesen Warnton gehört haben, sollten Sie das Headset möglichst bald aufladen.

### AUFLADEN DES HEADSETS

---

Um das Headset aufzuladen, setzen Sie es in die Headset-Ladestation (12) der Basiseinheit ein. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige (14) an der Basiseinheit.

Wenn das Headset vollständig aufgeladen ist, hört die Ladeanzeige (14) an der Basiseinheit auf zu blinken und leuchtet.

Ein vollständig entleertes Headset benötigt mindestens 1 Stunde Ladezeit, bis es benutzt werden kann, und 3 Stunden, bis es komplett aufgeladen ist.

### ERSETZEN DES HEADSET-AKKUS

---

Anweisungen zum Ersetzen des Headset-Akkus finden Sie in den Abbildungen auf Seite 3.

### HANDHABUNG DES TELEFONHÖRER-LIFTER-ZUSATZGERÄTS

---

Der Plantronics-Telefonhörer-Lifter (17) ist ein Zubehör, das zur Verwendung mit dem kabellosen DECT™-Headset-System CS60 erworben werden kann. Er verfügt über zwei Funktionen:

1. Er benachrichtigt Sie automatisch, wenn ein eingehender Anruf registriert wird, auch wenn Sie sich nicht an Ihrem Arbeitsplatz aufhalten.
2. Er hebt den Telefonhörer auf Ihre Anweisung hin ab, auch wenn Sie sich nicht an Ihrem Arbeitsplatz aufhalten.

Die Installation des Telefonhörer-Lifters (17) wird im zugehörigen Handbuch beschrieben.

## ANRUFEN MIT DEM TELEFONHÖRER-LIFTER

---

Drücken Sie die Sprech taste (20) am Headset. Der Telefonhörer-Lifter hebt den Telefonhörer ab. Sie hören ein Freizeichen und können auf die übliche Weise mit dem Anruf fortfahren.

Nach Beendigung des Gesprächs drücken Sie die Sprech taste (20) Ihres Headsets. Der Telefonhörer-Lifter legt den Hörer wieder auf, um die Verbindung zu beenden.

## ENTGEGENNEHMEN EINES ANRUFES MIT DEM TELEFONHÖRER-LIFTER

---

Wenn ein neuer Anruf eingeht, klingelt das Telefon wie üblich. Zusätzlich hören Sie aber noch einen Klingelalarm aus drei kurzen sich wiederholenden Signaltönen in Ihrem Headset.

**Hinweis: Diese zusätzliche Anrufanzeige ist nur aktiviert, wenn der Telefonhörer-Lifter(17) angeschlossen ist.**

Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie die Sprech taste (20) am Headset. Der Telefonhörer-Lifter hebt den Telefonhörer ab und Sie können mit dem Anrufer sprechen.

Nach Beendigung des Gesprächs drücken Sie die Sprech taste (20) Ihres Headsets. Der Telefonhörer-Lifter legt den Hörer wieder auf, um die Verbindung zu beenden.

## IntelliStand™-FUNKTION

---

Wenn das kabellose DECT™-Headset-System CS60 in Verbindung mit einem Plantronics-Telefonhörer-Lifter (17) verwendet wird, können Sie die IntelliStand-Funktion aktivieren.

IntelliStand registriert, wenn das Headset aus der CS60-Basiseinheit genommen oder wieder eingesetzt wird, und aktiviert automatisch den Telefonhörer-Lifter, um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden.

Die IntelliStand-Funktion ist deaktiviert, wenn der IntelliStand-Schalter (5) auf Position I gesetzt ist, oder aktiviert, wenn der Schalter auf Position II steht.

## UMSCHALTEN ZWISCHEN HEADSET UND TELEFONHÖRER MIT DEM TELEFONHÖRER-LIFTER

---

Wenn Sie über das Headset telefonieren und auf den Telefonhörer umschalten möchten, nehmen Sie den Hörer vom Telefonhörer-Lifter und drücken Sie die Sprech taste (20) an Ihrem Headset. Der Telefonhörer-Lifter wird gesenkt und Sie können Ihr Gespräch mit dem Hörer fortsetzen.

## UMSCHALTEN ZWISCHEN TELEFONHÖRER UND HEADSET MIT DEM TELEFONHÖRER-LIFTER

---

Wenn Sie mit dem Telefonhörer telefonieren und auf das Headset umschalten möchten, drücken Sie die Sprech taste (20) an Ihrem Headset. Der Telefonhörer-Lifter wird angehoben und Sie können Ihr Gespräch über das Headset fortführen.

Legen Sie den Telefonhörer auf den Telefonhörer-Lifter. Nach Beendigung des Gesprächs drücken Sie die Sprech taste (20) an Ihrem Headset. Der Telefonhörer-Lifter legt den Hörer auf und beendet die Verbindung.

## PROBLEM

---

*Ich habe alles angeschlossen, aber keine der Leuchten leuchtet.*

Mögliche Ursache	Lösung
Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie, ob das Netzgerät an die Basiseinheit angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob das Netzgerät an die Stromquelle angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob Sie das von Plantronics gelieferte Netzgerätmodell verwenden.

## PROBLEM

---

*Ich kann den Anrufer/das Freizeichen nicht hören.*

Mögliche Ursache	Lösung
Das kabellose DECT™-Headset-System CS60 ist nicht korrekt angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Telefon mit dem Anschluss für das Telefonkabel der Basiseinheit verbunden ist. Überprüfen Sie, ob der Hörer mit dem Anschluss für das Hörerkabel der Basiseinheit verbunden ist.
Vergewissern Sie sich, dass Sie sich im Headset-Modus befinden.	Drücken Sie die Sprechaste, um den korrekten Modus auszuwählen.
Sie befinden sich außerhalb der Reichweite.	Gehen Sie in den Empfangsbereich zurück.
Headset-Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf, indem Sie das Headset in die Headset-Ladestation einsetzen.
Hörlautstärke ist zu niedrig.	Stellen Sie die Lautstärke am Hörlautstärkereglers Ihres Headsets ein. Ist die Lautstärke weiterhin zu niedrig, wählen Sie eine andere Einstellung des Rx-Schiebeschalters (siehe Kurzanleitung).
Falsche Einstellung des Konfigurationsdreheschalters für Ihr Telefon.	Wählen Sie andere Einstellungen des Konfigurationsdreheschalters an der Basiseinheit.

## PROBLEM

---

Anrufer können mich nicht hören.

Mögliche Ursache	Lösung
Stummschaltung ist aktiviert.	Drücken Sie die Stummschaltetaste einmal. Die akustische Stummschaltungsanzeige sollte nun nicht mehr ertönen.
Headset-Mikrofonarm befindet sich in der falschen Position.	Richten Sie den Headset-Mikrofonarm mit Ihrem Mund aus.
Sprechlautstärke ist zu niedrig.	Stellen Sie die Sprechlautstärke mithilfe des Sprechlautstärkereglers an der Basiseinheit höher. Ist die Lautstärke weiterhin zu niedrig, wählen Sie eine andere Einstellung des Tx-Schiebeschalters (siehe Kurzanleitung).
Falsche Einstellung des Konfigurationsdreh Schalters für Ihr Telefon.	Versuchen Sie es mit anderen Einstellungen des Konfigurationsdreh Schalters an der Basiseinheit.

## PROBLEM

---

Ich kann in mehr als einer Konfigurationsposition ein Freizeichen hören.

Mögliche Ursache	Lösung
Das Telefon funktioniert in mehr als einer Position des Konfigurationsdreh Schalters.	Verwenden Sie die Position, die für Sie und Ihren Gesprächspartner am besten klingt.

## PROBLEM

---

Ich habe alle vier Positionen des Konfigurationsdreh Schalters ausprobiert und kann in keiner ein Freizeichen hören.

Mögliche Ursache	Lösung
Kabelloses DECT™-Headset-System CS60 ist nicht korrekt angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Telefon mit dem Anschluss für das Telefonkabel der Basiseinheit verbunden ist. Überprüfen Sie, ob der Hörer mit dem Anschluss für das Hörerkabel der Basiseinheit verbunden ist.
Ihr Telefon ist möglicherweise nicht kompatibel.	Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre zuständige Plantronics-Niederlassung.
Die Telefonleitung ist tot.	Schließen Sie den Hörer zum Testen wieder an das Telefon an.

## PROBLEM

---

Der Empfang ist verzerrt.

Mögliche Ursache	Lösung
Die Hörlautstärke Ihres Telefons ist zu hoch.	Wenn Ihr Telefon über einen Empfangslautstärkeregler verfügt, setzen Sie ihn herunter, bis die Verzerrung nicht mehr zu hören ist.  Ist der Empfang weiterhin verzerrt, verringern Sie die Hörlautstärke am Headset. Bleibt der Empfang auch dann noch verzerrt, wählen Sie eine andere Einstellung des Rx-Schiebeschalters. (Weitere Informationen finden Sie in der Kurzanleitung.)

## PROBLEM

---

Ich kann zu viele Hintergrund- oder Nebengeräusche hören.

Mögliche Ursache	Lösung
Sprechlautstärke ist zu hoch.	Stellen Sie die Sprechlautstärke mithilfe des Sprechlautstärkereglers an der Basiseinheit niedriger.  Ist die Lautstärke weiterhin zu hoch, wählen Sie eine andere Einstellung des Tx-Schiebeschalters (siehe Kurzanleitung).

## PROBLEM

---

Plötzlicher Audio-Verlust, ständiges Rauschen oder verzerrter Klang bei Empfang.

Mögliche Ursache	Lösung
Zurücksetzen der Software ist erforderlich.	Drücken Sie die Sprech taste (20) zweimal.  Sollte das Problem dadurch nicht behoben sein, setzen Sie das System zurück. Lesen Sie dazu die Anweisungen auf Seite 11.

## PROBLEM

---

Der Telefonhörer-Lifter wird jedes Mal aktiviert, wenn ich mein Headset aus der Basiseinheit nehme oder es wieder in die Basiseinheit einsetze.

Mögliche Ursache	Lösung
IntelliStand™-Funktion ist aktiviert.	Um die IntelliStand-Funktion zu deaktivieren, stellen Sie den IntelliStand-Schalter auf Position I (Aus).

## PROBLEM

---

Die Akku-Sprechzeit ist auch nach vollständiger Aufladung des Akkus deutlich gesunken.

Mögliche Ursache	Lösung
Lebensdauer des Akkus läuft ab.	Ersetzen Sie den Akku. Weitere Informationen finden Sie in den Abbildungen auf Seite 3.

## ANMELDUNG

---

Das Headset und die Basiseinheit werden mit gegenseitiger Anmeldung geliefert. Wenn Sie allerdings ein Ersatz-Headset mit der Basiseinheit verwenden möchten, müssen die Geräte folgendermaßen neu angemeldet werden:

1. Setzen Sie das Headset in die Headset-Ladestation (12) ein.
2. Halten Sie die Sprechlautstärketasten (3 und 4) an der Basiseinheit mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Die Netzspannungsanzeige (16) blinkt.
3. Halten Sie die Headset-Stummschaltetaste (22) mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Der Online-Indikator (23) leuchtet auf.
4. Die Anmeldung ist beendet, wenn die Netzspannungsanzeige (16) vollständig beleuchtet ist und der Online-Indikator (23) erlischt.
5. Wenn die Anmeldung nicht innerhalb von 2 Minuten erfolgt, kehrt das Headset in den nicht-angemeldeten Zustand zurück.

## SYSTEM ZURÜCKSETZEN

---

Um die Bedingungen nach fehlerhaften Vorgängen wiederherzustellen (weitere Informationen dazu im Abschnitt „Fehlerbehebung“), müssen Sie möglicherweise das System zurücksetzen.

Um das Headset zurückzusetzen, halten Sie die Sprechstaste (20) und die Stummschaltetaste (22) 5 Sekunden lang gedrückt. Wenn der Online-Indikator (23) blinkt, lassen Sie beide Tasten wieder los. Drücken Sie die Sprechstaste (20) noch einmal. Setzen Sie danach die Basiseinheit zurück, indem Sie das Netzgerät (7) 5 Sekunden lang vom Netzgerätaanschluss (8) trennen und dann wieder anschließen. Damit ist die Zurücksetzung des Systems abgeschlossen.

## PFLEGEHINWEISE

---

1. Vor dem Reinigen: Trennen Sie das Gerätekabel vom Telefon und ziehen Sie den Netzstecker des Netzgerätes.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch.
3. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder anderen Reinigungsmittel.

### OPTIONALE TEILE UND ZUBEHÖR

---

Plantronics bietet Ihnen eine Reihe von Zubehör zur Erweiterung der Funktionen Ihres kabellosen DECT™-Headset-Systems CS60. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Plantronics-Händler.

1. Telefonhörer-Lifter HL10
2. Online-Indikator
3. Verlängerungskabel für den Online-Indikator
4. Konverterkabel-Zubehör
5. Akku
6. Akkuabdeckung
7. Netzgerät (nur GB)
8. Netzgerät (Europa, außer GB)
9. Kabel für die Basiseinheit
10. Headset CS60
11. Ohrbügel (Dreierpackung)
12. Hinter-Kopf-Bügel
13. Überkopfbügel

### GARANTIE UND WARTUNG

---

- Plantronics garantiert den zufriedenstellenden Zustand des Geräts im Hinblick auf Herstellungs- und Materialfehler für 2 Jahre ab Kaufdatum. (Bewahren Sie die Quittung sorgfältig auf.)
- Dieses Produkt muss gemäß den in diesem Benutzerhandbuch dargelegten Anweisungen installiert und benutzt sowie von einem anerkannten Plantronics Service Centre gewartet werden. Die Nichtbeachtung dieser Bedingungen kann den Verlust der Garantie zur Folge haben.
- Ihre gesetzlichen Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

# Plantronics 2 year Warranty and Repair Service



# Plantronics 2 year Warranty and Repair Service

- UK**
- Products under warranty are replaced free of charge.
  - All units serviced to full production standards using original factory parts.
- D**
- Produkte werden innerhalb der Garantiezeit kostenfrei repariert oder ersetzt.
  - Der Service erfolgt gemäß den Produktionsstandards unter Verwendung von Originalteilen.
- DK**
- Produkter dækket af garanti vil blive ombyttet uden beregning.
  - Alle enheder efterses i henhold til produktionsstandarder og ved brug af originale fabriksdele.
- E**
- Los productos en periodo de garantía serán reparados libre de cargos.
  - Todas las unidades preparadas según estándares de funcionamiento a pleno rendimiento con piezas originales de fábrica.
- F**
- Les produits sous garantie sont remplacés gratuitement.
  - Les réparations répondent aux normes de production et sont réalisées avec des pièces d'origine.
- 0,15 € TTC / mn
- I**
- I prodotti in garanzia verranno sostituiti gratuitamente.
  - L'assistenza di tutte le unità viene effettuata in conformità con gli standard di produzione utilizzando parti di ricambio originali.
- N**
- Produktet erstattes gratis i garantiperioden.
  - Alt utstyr er overhålt med originaldeler og holder produksjonsstandard.
- NL**
- Producten die onder de garantie vallen, worden kosteloos vervangen.
  - Alle units voldoen volledig aan de productie-eisen en zijn vervaardigd van originele fabrieksonderdelen.
- P**
- Os produtos cobertos pela garantia são substituídos gratuitamente.
  - Todas as unidades recebem assistência técnica em conformidade com os padrões de produção utilizando peças de fábrica originais.
- SF**
- Takuunalaiset vikaantuneet tuotteet vaihdetaan.
  - Kaikki yksiköt huolletaan täysin tuotantovaatimusten mukaan. Varaosina käytetään vain alkuperäisiä osia.
- S**
- Produkter med gällande garanti byts ut utan kostnad.
  - Alla enheter uppfyller produktionsstandarden och består av originaldelar.



## CS60 DECT™ WIRELESS HEADSET SYSTEM

User Guide

Bedienungsanleitung

Brugervejledning

Manual del usuario

Guide de l'utilisateur

Manuale d'istruzioni

Brukerveiledning

Gebruiksaanwijzing

Guia do Utilizador

Käyttöopas

Bruksanvisning

# Plantronics 2 year Warranty and Repair Service

## Plantronics 2 year Warranty and Repair Service

- UK • Products under warranty are replaced free of charge.
- All units serviced to full production standards using original factory parts.

- N • Produktet erstattes gratis i garantiperioden.
- Alt utstyr er overhaldt med originaldeler og holder produksjonsstandard.

- D • Garantiezeit kostenfrei repariert oder ersetzt.
- Der Service erfolgt gemäß den Produktionsstandards innerhalb der Verwendung von Originalteilen.

- NL • Producten die onder de garantie vallen, worden kosteloos vervangen.
- Alle units voldoen volledig aan de productie-eisen en zijn vervaardigd van originele fabrieksonderdelen.

- DK • Produkter dækket af garanti vil blive ombyttet uden beregning.
- Alle enheder efterses i henhold til produktionsstandarder og ved brug af originale fabriksdele.

- P • Os produtos cobertos pela garantia são substituídos gratuitamente.
- Todas as unidades recebem assistência técnica em conformidade com os padrões de produção utilizando peças de fábrica originais.

- E • Los productos en periodo de garantía serán reparados libre de cargos.
- Todas las unidades preparadas según estándares de funcionamiento a pleno rendimiento con piezas originales de fábrica.

- SF • Takuunalaiset vikaantuneet tuotteet vaihdetaan.
- Kaikki yksiköt huolletaan täysin tuotantovaatimusten mukaan. Varaosina käytetään vain alkuperäisiä osia.

- F • Les produits sous garantie sont remplacés gratuitement.
- Les réparations répondent aux normes de production et sont réalisées avec des pièces d'origine.

- S • Produkter med gällande garanti byts ut utan kostnad.
- Alla enheter uppfyller produktionsstandarden och består av originaldelar.

- I • 0,15 € TTC / mn
- I prodotti in garanzia verranno sostituiti gratuitamente.
- L'assistenza di tutte le unità viene effettuata in conformità con gli standard di produzione utilizzando parti di ricambio originali.

Autorisierter Plantronics Vertriebspartner (Deutschland, Österreich, Schweiz):



**C + HC - COMPUTER + HEADSET  
COMPANY GmbH**

Obenhauptstraße 13  
22335 Hamburg

Telefon (040)500580- 20  
Telefax (040)500580- 30  
info@comhead.de

[www.comhead.de](http://www.comhead.de)



36685-00 Rev A

